



# Хорватія



Авторський текст укладено в липні 2022 року

Агентство Європейського Союзу з питань надання притулку (EUAA) та жодна особа, що діє від імені EUAA, не несуть відповідальності за можливе використання інформації, що міститься в цій публікації.

Люксембург: Відділ публікації офіційних видань Європейського Союзу, 2022

Друкована версія            BZ-05-22-181-UK-C            ISBN: 978-92-9400-300-3            doi: 10.2847/692356

PDF                                BZ-05-22-181-UK-N            ISBN: 978-92-9400-296-9            doi: 10.2847/69935

© European Union Agency for Asylum (EUAA), 2022

Фотографія на обкладинці: Joel Carillet © iStock, 2022

Відтворення дозволено за умови зазначення джерела. Для будь-якого використання або відтворення фотографій чи інших матеріалів, на які не розповсюджується авторське право EUAA, необхідно отримати дозвіл безпосередньо від власників авторських прав.



# Зміст

Загальна інформація ..... **4**

В'їзд до Хорватії ..... **6**

Тимчасовий захист ..... **7**

Міжнародний захист ..... **17**

Додаток I. Довідкові матеріали ..... **18**



# 1. Загальна інформація



## Мова

Хорватська – найпопулярніша мова в країні. Це рідна мова для 95% населення. Щоб дізнатися більше про мови національних меншин у Хорватії, див. <https://www.worldatlas.com/articles/what-languages-are-spoken-in-croatia.html>.



## Адміністративний устрій

З 1992 Хорватія розділена на 21 округ. До них входить і столиця — Загреб, яка має повноваження та правовий статус як округу, так і міста (окремо від Загребського округу, в якому вона розташована).



## Населення

За оцінками, станом на 2019 рік чисельність населення становила 4 065 253 особи.

## Телефони екстрених служб

- ◆ Контакт-центр для українців (безкоштовно): **114**
- ◆ Служба міжнародного захисту, Міністерство внутрішніх справ: <https://mup.gov.hr/aliens-281621/international-protection/applicants-for-international-protection/281625>
- ◆ COVID-19 **+385 08000011**
- ◆ Екстрена допомога: **112**
- ◆ Поліція: **192**
- ◆ Швидка медична допомога: **194** або **+385 14677390**
- ◆ Гаряча лінія для повідомлень про торгівлю людьми: **192** або **08007799**
- ◆ Європейська гаряча лінія для пошуку зниклих дітей: **116000**
- ◆ Європейський телефон довіри для дітей та підлітків: **116111**
- ◆ Гаряча лінія для жінок: **0800-655-222** або <https://blog.opencounseling.com/hotlines-hr/>
- ◆ Гаряча лінія психологічної допомоги: **014828888** (понеділок-п'ятниця з 10:00 до 22:00) або [psiho.pomoc@tesa.hr](mailto:psiho.pomoc@tesa.hr)
- ◆ Служба розшуку Червоного Хреста для пошуку родичів/ друзів, що зникли безвісти: якщо вас розлучили з сім'єю, зверніться до Хорватського Червоного Хреста в Приймальному центрі, де розташована Служба розшуку.





- ◆ Інформація, консультації, підтримка членів ЛГБТІК+ спільноти: **+385 912444666** або [info@iskorak.hr](mailto:info@iskorak.hr); **+385 14820094** або [cms@cms.hr](mailto:cms@cms.hr).

Також див. <https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/vazni-brojevi/123>.

## Посвідчення водія

Якщо ваш транспортний засіб зареєстровано за межами Хорватії, ви можете керувати ним у Хорватії, лише якщо у вас є:

- ◆ чинне посвідчення водія,
- ◆ техпаспорт,
- ◆ номерний знак, виданий компетентним органом вашої країни,
- ◆ міжнародний реєстраційний номер або номерний знак, виданий компетентним органом, з відмітками та номером, що відповідають правилам Європейського Союзу.

Щоб отримати додаткову інформацію, відвідайте веб-сторінку <https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/informacije/prava-i-obveze-osobe-pod-privremenom-zastitom/153>.

## Українська діаспора

<https://www.expatincroatia.com/ukraine-citizens/> — вебсайт/блог української громади в Хорватії. Вебсайт містить актуальну та корисну інформацію.



## 2. В'їзд до Хорватії

Якщо ви є переміщеною особою з України та шукаєте тимчасовий захист, ви можете в'їхати до Республіки Хорватія через будь-який пункт пропуску на державному кордоні.

Після прибуття на хорватський кордон ви повинні заявити, що є переміщеною особою з України. Якщо у вас немає особистого документа з фотографією при в'їзді до Республіки Хорватія, буде знято біометричні дані (включно з відбитками всіх 10 пальців та фотографією обличчя). Виняток становлять діти віком до 12 років. У цьому разі буде зроблено лише фотографію, яка зберігатиметься в Інформаційній системі. Якщо ви супроводжуєте неповнолітніх дітей, вам слід надати необхідні документи, які підтверджують вашу спорідненість із дитиною. Якщо вам немає 18 років, і ви перетинаєте кордон самостійно, до процедури прикордонного контролю підключатимуться соціальні служби. У неповнолітніх віком старше 12 років, які перебувають без супроводу, беруться відбитки всіх 10 пальців, а також їм роблять фотографію обличчя (незалежно від того, чи мають вони документ, що засвідчує особу).

Щоб отримати додаткову інформацію, відвідайте веб-сторінку <https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/informacije/prvi-prihvat/151>.



## 3. Тимчасовий захист

Вебсайт <https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/ua> містить корисну інформацію українською мовою про правила в'їзду та розміщення біженців з України. На ньому також розміщено інформацію для всіх, хто хоче допомогти біженцям з України. Право на тимчасовий захист надається нижченаведеним категоріям осіб.

- ◆ Громадяни України та члени їхніх сімей, які проживали в Україні станом на 24 лютого 2022 року. Член сім'ї – це:
  - ◆ чоловік/дружина або партнер у незареєстрованому шлюбі;
  - ◆ неповнолітні діти (народжені у шлюбі чи поза шлюбом, чи усиновлені);
  - ◆ інші близькі родичі, які проживали в спільному домогосподарстві на момент виникнення обставин, що призвели до переміщення, і які на той момент повністю або здебільшого перебували на їхньому утриманні.
- ◆ Особи без громадянства та громадяни третіх країн, які користувалися міжнародним чи аналогічним державним захистом в Україні станом на 24 лютого 2022 року, та члени їхніх сімей, які мали посвідку на проживання в Україні станом на 24 лютого 2022 року.
- ◆ Громадяни третіх країн, які мали постійне місце проживання в Україні станом на 24 лютого 2022 року відповідно до законодавства України, та які не можуть повернутися до своєї країни чи регіону походження на безпечних та довготермінових умовах.
- ◆ Переміщені громадяни України та члени їхніх сімей, які залишили Україну незадовго до 24 лютого 2022 року через ситуацію з безпекою та не можуть повернутися до України через збройний конфлікт.

Щоб отримати додаткову інформацію, відвідайте веб-сторінку <https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/ua>.

### Де можна зареєструватися для отримання тимчасового захисту в Хорватії?

Для оформлення тимчасового захисту необхідно подати форму в поліцейське управління або поліцейську дільницю за місцем вашого проживання. Форма реєстрації тимчасового захисту українською мовою доступна [тут](#). Ви також можете зареєструватися онлайн за адресою <https://croatia4ukraine.mup.hr/Pages/Zahtjev>.



Незабаром після схвалення вашої реєстрації вам буде видано посвідку «іноземця, який перебуває під тимчасовим захистом» (посвідку на проживання). Якщо ви перебуваєте в місці колективного проживання для біженців, вам не потрібно звертатися в управління поліції або поліцейську дільницю. Зареєструватися в місці колективного проживання можна, звернувшись до чергового працівника Міністерства внутрішніх справ або працівника поліції.

Щоб отримати додаткову інформацію, відвідайте веб-сторінку <https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/informacije/status-privremene-zastite/152>.

## Які документи потрібні для реєстрації?

Для отримання посвідки «іноземця, що перебуває під тимчасовим захистом», необхідно надати дві кольорові фотографії розміром 3 x 3,5 см. Для реєстрації (або зняття з реєстрації) як іноземця, який перебуває в Хорватії під тимчасовим захистом, вам необхідно надати у відділення поліції або у дільницю за місцем проживання документ під назвою «Форма 11».

## Якою є процедура отримання тимчасового захисту в Хорватії?

Ви можете подати заяву на тимчасовий захист у компетентному управлінні або відділенні поліції за місцем вашого проживання (форма українською мовою доступна [тут](#)), або ви можете подати запит онлайн за адресою <https://croatia4ukraine.mup.hr/Pages/Zahtjev>.

Форма містить докладні інструкції про те, як її заповнювати, і які документи ви можете додати. Перед заповненням форми рекомендується зібрати документи. Кожна особа повинна подати окрему заяву (включно з неповнолітніми дітьми; тобто батьки/законні представники неповнолітніх дітей; законний опікун для дітей без супроводу). Якщо один із батьків залишився в Україні, достатньо підпису лише батька або матері.

## Які документи ви отримаєте як особа, що перебуває під тимчасовим захистом?

Ви отримаєте посвідку «іноземця, який перебуває під тимчасовим захистом» (посвідку на проживання).

Ця посвідка є двомовним документом (хорватською та англійською мовами) і вважається посвідкою на проживання в Республіці Хорватія. Посвідка підтверджує ваш статус іноземця, який перебуває під тимчасовим захистом.





## Тривалість тимчасового захисту

Статус тимчасового захисту є дійсним щонайменше до 4 березня 2023 року. Залежно від ситуації в Україні його можна продовжити на 6 місяців або 1 рік. Потім тимчасовий захист може бути продовжений не більше, ніж на 1 рік на підставі рішення Ради Європейського Союзу. У будь-якому разі тимчасовий захист надається щонайбільше на 3 роки.

## Ваші права як особи, яка отримала тимчасовий захист у Хорватії

У межах тимчасового захисту ви маєте наведені нижче права.

- ◆ Право на проживання протягом терміну дії тимчасового захисту.
- ◆ Посвідка «іноземця, який перебуває під тимчасовим захистом», яка вважається посвідкою на проживання. Коли термін тимчасового захисту закінчиться, ви повинні будете повернути посвідку в поліцейське управління/відділення поліції, яке її видало.
- ◆ Право на роботу без посвідки на проживання та дозволу на роботу або реєстрації роботи.
- ◆ Право на охорону здоров'я, зокрема невідкладну медичну допомогу та відповідну медичну та іншу допомогу для вразливих груп населення. Для отримання медичної допомоги необхідно показати посвідку «іноземця, який перебуває під тимчасовим захистом».
- ◆ Відповідне житло, якщо у вас немає коштів, щоб забезпечити його самостійно.
- ◆ Початкова та середня освіта на тих самих умовах, що й для громадян Хорватії.
- ◆ Возз'єднання сім'ї.

Щоб отримати додаткову інформацію, відвідайте веб-сторінку <https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/informacije/prava-i-obveze-osobe-pod-privremenom-zastitom/153>.



## Додаткова інформація про ці права

### Житло

Якщо ви не змогли самостійно організувати власне проживання в Хорватії, вас направлять до офіційних притулків та центрів колективного проживання. Розміщення в притулках є тимчасовим, зазвичай до 48 годин. Після цього вам буде запропоновано житло на більший термін.

У притулках вас зустрінуть працівники Цивільної оборони, працівники управління/відділення поліції та хорватського відділення Червоного Хреста. Хорватський Червоний Хрест скористається заповненою вами формою для реєстрації ваших даних. Після реєстрації ви зможете отримати психологічну та соціальну допомогу, гуманітарну допомогу та скористатися послугами Служби розшуку (для розшуку сім'ї).

Якщо ви самі забезпечили собі житло в Хорватії, ви можете вирушити туди самостійно.

Якщо вас розлучили з сім'єю, зверніться до Хорватського Червоного Хреста в Приймальному центрі, де розташована Служба розшуку. Список усіх представництв Червоного Хреста у Хорватії можна знайти за адресою <https://www.hck.hr/adresar/50>.

Юридичні або фізичні особи, які надають житло українським біженцям, можуть оформити короткотермінове перебування через додаток [eVisitor application](#).

«Місце колективного проживання для біженців» – це більш постійна форма проживання, яка забезпечує вас житлом, харчуванням та доступом до Інтернету. У таких місцях розміщення ви можете зв'язатися з персоналом готелю, щоб поставити будь-які запитання, пов'язані з вашим розміщенням та перебуванням. Цивільний захист та хорватський Червоний Хрест будуть відвідувати вас щодня, щоб узгоджувати ваші запити та потреби.

Якщо ви проживаєте з родичами, друзями тощо або володієте нерухомістю в Хорватії, ви можете залишатися там і користуватися вашими правами в межах тимчасового захисту.

Щоб отримати додаткову інформацію, відвідайте веб-сторінку <https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/informacije/smjestaj/154>.



## Доступ до ринку праці

Як одержувач тимчасового захисту в Хорватії ви маєте право працювати без попереднього отримання посвідки на проживання та дозволу на працевлаштування або дозволу на роботу. Це означає, що для доступу до ринку праці не потрібно ніяких додаткових документів, крім посвідки іноземця, що перебуває під тимчасовим захистом.



Ви можете звернутися до Служби зайнятості Хорватії (HZZ, <https://www.hzz.hr/ukr/>) та зареєструватися як особа, яка шукає роботу:

- ◆ надіславши електронний лист за адресою [ukrajina@hzz.hr](mailto:ukrajina@hzz.hr) ;
- ◆ особисто в притулку тимчасового розміщення з представником HZZ;
- ◆ відвідавши місцеве відділення HZZ (список відділень: <https://www.hzz.hr/ukr/contacts/>).

HZZ надасть послуги усного перекладу для полегшення спілкування з вашим консультантом з питань кар'єри.

Щоб отримати додаткову інформацію, відвідайте веб-сторінку <https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/informacije/zaposljavanje-i-rad/157>.

## Соціальна допомога

Як одержувач тимчасового захисту ви можете проконсультуватися зі спеціалістами Центру соціального захисту, які проінформують вас про допомогу, яку ви можете отримати. Ви маєте право на:

- ◆ послуги первинної соціальної підтримки;
- ◆ консультанта;
- ◆ психологічну та соціальну підтримку;
- ◆ житло, якщо ви відповідаєте умовам, передбаченим Законом про соціальне забезпечення (це стосується, наприклад, дітей без супроводу, дітей з інвалідністю, людей похилого віку, людей з інвалідністю);
- ◆ одноразову грошову допомогу. Ви можете звернутися за допомогою до соціальних працівників, які відвідують притулки та місця колективного розміщення. Грошова допомога виплачується один раз і призначена для покриття надзвичайних видатків, понесених у зв'язку з поточними життєвими обставинами. Якщо ви проживаєте в приватному будинку, ви можете звернутися до відділення [Центру соціального захисту](#). Додаткову інформацію можна отримати за телефоном **+385 993997317** або електронною поштою [ukrajina@mrosp.hr](mailto:ukrajina@mrosp.hr).





## Охорона здоров'я

### Медична допомога / рецептурні лікарські засоби

Тимчасовий захист дає право на невідкладну медичну допомогу. Для вразливих груп це включає доступ до відповідного медичного обслуговування та іншої допомоги (наприклад, послуги, що надаються лікарями загальної практики, педіатрами, гінекологами або стоматологами, вакцинація та лікування COVID-19, а також вакцинація проти інфекційних захворювань). Для отримання медичної допомоги необхідно показати посвідку іноземця, який перебуває під тимчасовим захистом.

Якщо вам потрібна невідкладна медична допомога, зателефонуйте за номером **194** або **112**.

Діти користуються такими самими правами, що й хорватські діти, і мають доступ до повного медичного обслуговування.

### Психологічна та соціальна підтримка

Служба невідкладної допомоги, працює цілодобово: тел. **+385 13780666**.

Запис для отримання скерування: тел. **+385 13713270** або електронна пошта [narucivanje@bolnica-vrapce.hr](mailto:narucivanje@bolnica-vrapce.hr).

Відділення психотерапії тривожних, психосоматичних та невротичних розладів: тел. **+385 383737298** або **+385 13713258** або електронна пошта [dnevna.psihoterapija@bolnicavrapce.hr](mailto:dnevna.psihoterapija@bolnicavrapce.hr).

Відділення психофізіології порушень сну: тел. **+385 13780714** або **+385 13780711** або електронна пошта [eeg.otp.vrapce@gmail.com](mailto:eeg.otp.vrapce@gmail.com).



### Інвалідність

Хорватські асоціації людей з інвалідністю надають усю необхідну допомогу та підтримку в забезпеченні прав людей з інвалідністю. Ви можете отримати доступ до послуг асоціацій без членства в них.

Якщо особу поміщено до установи соціального забезпечення, їй також буде забезпечено переміщення на транспорті.

Для отримання додаткової інформації зв'яжіться з Хорватською асоціацією людей з інвалідністю (SOIH): тел. **+385 14829394** або електронна пошта [soih@zg.t-com.hr](mailto:soih@zg.t-com.hr).

Особи з порушеннями слуху та мовлення можуть ставити запитання та надсилати запити електронною поштою [cz114@civilna-zastita.hr](mailto:cz114@civilna-zastita.hr).



Для отримання додаткової інформації відвідайте <https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/informacije/socijalna-prava-i-pomoc/155>.

## Вакцинація проти COVID-19

Усі хорватські громадяни та особи, які постійно або тимчасово проживають у Хорватії, можуть подати заявку на вакцинацію від COVID-19. Для цього слід перейти на веб-сторінку Міністерства охорони здоров'я <https://cijepise.zdravlje.hr/> або зателефонувати за номером **08000011**.

Якщо у вас хронічне захворювання, рекомендується спочатку звернутися до терапевта, який підтвердить стан вашого здоров'я та визначить пріоритет у списку очікування на вакцинацію.

Люди з інвалідністю та маломобільні групи населення також мають подати заявку через своїх лікарів загальної практики, які організують вакцинацію під час візиту додому.

Після отримання заявки на вакцинацію ви отримаєте електронний лист, текстове повідомлення або телефонний дзвінок (залежно від варіанту, який ви обрали в заявці) із зазначенням часу та місця вакцинації.

Вакцинація проводиться в кабінетах лікарів загальної практики (особливо для хворих з хронічними захворюваннями), в окружних закладах охорони здоров'я та в пунктах масової вакцинації.

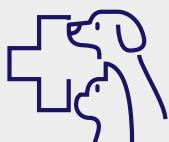
Вакцинація дітей проводиться на добровільній основі та дозволена дітям віком від 5 років.

Щоб отримати додаткову інформацію, відвідайте веб-сторінку <https://gov.hr/en/apply-for-your-covid-19-vaccination-2219/2218>.

## Обов'язковий ветеринарний огляд домашніх тварин

У зв'язку з винятковими обставинами, викликаними війною в Україні, Міністерство сільського господарства вирішило дозволити некомерційне переміщення свійських тварин у супроводі їхніх власників на територію Республіки Хорватія.

Якщо ви привезли з собою домашню тварину, вам необхідно повідомити про це відповідні органи. Вас відвідає ветеринарний інспектор та визначить необхідні заходи (наприклад, чіпування, щеплення від сказу та обов'язкова реєстрація). Ветеринар надасть вам всю необхідну інформацію щодо цієї процедури. Послуга безкоштовна для власників, які переїжджають зі своїми домашніми тваринами з України. До приїзду ветеринарного інспектора просимо обмежити контакти вашого улюбленця з іншими тваринами та людьми.



Щоб отримати додаткову інформацію, відвідайте веб-сторінку <https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/informacije/prvi-prihvat/151>.

## Доступ до освіти

Діти, які перебувають під тимчасовим захистом, мають право розпочати або продовжити початкову та середню освіту в Хорватії на тих самих умовах, що й громадяни Хорватії.

Щоб отримати додаткову інформацію, відвідайте веб-сторінку <https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/informacije/obrazovanje/158>.

## Дитячі ясла / садки

Щоб записати дитину до дитячого садка, зверніться до найближчого дитячого садка за місцем проживання. Ви отримаєте всю необхідну інформацію про наявність місць, можливості та інші умови для зарахування.

Список дитячих садків у Хорватії див. за посиланням: <http://mzos.hr/dbApp/pregled.aspx?appName=Vrtici>.

## Початкова й середня освіта

Для зарахування дитини до початкової школи (з 1 до 8 класу) зверніться до найближчої початкової школи за місцем проживання. Вчителі допоможуть вам визначити, в який клас слід записати дитину. Школа надасть підручники та організує підготовчі курси хорватської мови. Якщо у вас є документи щодо освіти дитини, візьміть їх із собою.

Список початкових шкіл у Хорватії див. за посиланням: <http://mzos.hr/dbApp/pregled.aspx?appName=OS>.

Щоб записати дитину до середньої школи (після 8-го класу), подайте заяву безпосередньо до бажаної середньої школи. Вчителі допоможуть вам визначити, в який клас слід записати дитину, і яка програма їй найбільше підходить. Школа організує підготовчі курси з хорватської мови. Якщо у вас є документи щодо освіти дитини, візьміть їх із собою.

Список середніх шкіл у Хорватії див. за посиланням: <http://mzos.hr/dbApp/pregled.aspx?appName=SS>.



## Університети

Громадяни України, які мають статус тимчасового захисту, можуть здобувати вищу освіту в Хорватії протягом терміну дії тимчасового захисту. Кожен факультет відповідає за прийняття рішень про зарахування з урахуванням наявності вільних місць та інших критеріїв.

У разі відсутності тимчасового захисту громадяни третіх країн, які бажають навчатися в Хорватії, повинні врегулювати своє становище через інститут тимчасового проживання з метою навчання (відповідно до Закону про іноземців – Official Gazette (Вісник) 133/20).



## Визнання академічних звань

Щоб дізнатися більше про визнання іноземних документів про освіту, перейдіть за посиланням: <https://www.azvo.hr/en/enic-naric-office/guidelines-for-starting-the-procedure-for-professional-recognition-of-foreign-heq>.

Визнання терміну навчання за програмою вищої освіти за кордоном здійснюється вищим навчальним закладом, в якому ви хочете продовжити навчання. Список акредитованих навчальних програм див. за посиланням: <https://mozvag.srce.hr/preglednik/?lang=en>.

Визнання іноземних документів про професійну кваліфікацію для регульованих професій здійснюється галузевими органами. Список регульованих професій та відповідних компетентних органів див. за посиланням: <http://reguliraneprofesije.azvo.hr/en/professions/>.

## Безкоштовний проїзд у залізничному транспорті



Хорватські залізниці (HŽ *Putnički prijevoz*) забезпечують безкоштовний проїзд (у класі економ) для громадян України на всіх маршрутах внутрішнього залізничного сполучення. За умови надання українського паспорта, посвідчення особи або рішення про дозвіл на в'їзд до Республіки Хорватія українці отримують безкоштовний квиток у касі чи поїзді.

## Інші пільги



Деякі міста та райони в Хорватії пропонують біженцям з України безкоштовні пільгові послуги. Ви можете дізнатися про свої права в місцевих та міських органах влади. Пільги можуть включати безкоштовне відвідування зоопарків, культурних заходів та міського басейну.





## Додаткова інформація про тимчасовий захист

Для отримання додаткової інформації про дії EUAA у відповідь на російське вторгнення в Україну перейдіть за посиланням <https://euaa.europa.eu/euaa-response-russian-invasion-ukraine>.

Щоб дізнатися більше про тимчасовий захист у конкретній країні (країнах), перейдіть за посиланням <https://whoiswho.euaa.europa.eu/temporary-protection>.





## 4. Міжнародний захист

Ви можете подати клопотання про надання міжнародного захисту (притулку або додаткового захисту), навіть якщо ви користуєтеся тимчасовим захистом. Вам слід знати, що розгляд клопотання про надання міжнародного захисту є більш складним, включає більше процедурних кроків та займає більше часу, ніж розгляд клопотання про надання тимчасового захисту.

Отримання тимчасового захисту не означає, що вам автоматично буде надано міжнародний захист. Останнє залежить від індивідуальних та особистих обставин кожної людини.

Клопотання про міжнародний захист можна подати безпосередньо, подавши заяву про реєстрацію в приймальному центрі для тих, хто надає запит про міжнародний захист у Загребі або Кутині. У виняткових випадках особи, які подають запит про надання міжнародного захисту, також можуть подавати свої клопотання за межами приймального центру, у відповідні терміни та залежно від їхнього особистого становища (наприклад, перебування в лікарні).

Громадяни третіх країн або особи без громадянства, які в'їхали в Республіку Хорватію нелегально, прибувають безпосередньо з території, де вони зазнали переслідування в розумінні Конвенції про біженців 1951 року, і де існує реальний ризик того, що їм може бути завдано серйозної шкоди в разі повернення в країну свого походження, не будуть покарані за незаконний в'їзд або перебування, якщо вони без зволікання заявлять про свій намір звернутися за міжнародним захистом, а також представлять обґрунтовані причини свого незаконного в'їзду або перебування.

У першій інстанції клопотання щодо надання міжнародного захисту розглядається Міністерством внутрішніх справ. Рішення Міністерства внутрішніх справ можна оскаржити в компетентному адміністративному суді.

Для отримання додаткової інформації про міжнародний захист відвідайте <https://gov.hr/en/applicants-for-international-protection/1202>.



## Додаток І. Довідкові матеріали

Загальна інформація		
Послуги	Веб-сайт	QR-код
Мова	<a href="https://www.worldatlas.com/articles/what-languages-are-spoken-in-croatia.html">https://www.worldatlas.com/articles/what-languages-are-spoken-in-croatia.html</a>	
Адміністративні округи	<a href="https://en.wikipedia.org/wiki/Countries_of_Croatia">https://en.wikipedia.org/wiki/Countries_of_Croatia</a>	
Населення	<a href="https://web.dzs.hr/Hrv_Eng/publication/2020/07-01-03_01_2020.htm">https://web.dzs.hr/Hrv_Eng/publication/2020/07-01-03_01_2020.htm</a>	
Інформація для людей, які залишили України (сторінки уряду)	<a href="https://hrvatskazaukrajnu.gov.hr/ua">https://hrvatskazaukrajnu.gov.hr/ua</a>	
Посольство України в Хорватії	<a href="https://croatia.mfa.gov.ua/">https://croatia.mfa.gov.ua/</a>	



Контакти екстрених служб	<a href="https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/vazni-brojevi/123">https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/vazni-brojevi/123</a>	
Посвідчення водія та реєстрація транспортних засобів	<a href="https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/informacije/prava-i-obveze-osobe-pod-privremenom-zastitom/153">https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/informacije/prava-i-obveze-osobe-pod-privremenom-zastitom/153</a>	
Вимоги для в'їзду	<a href="https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/informacije/prvi-prihvat/151">https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/informacije/prvi-prihvat/151</a>	
<b>Тимчасовий захист</b>		
Критерії відповідності Реєстрація Вимоги	<a href="https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/informacije/status-privremene-zastite/152">https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/informacije/status-privremene-zastite/152</a>	
<b>Житло</b>		
Державна система розміщення  Проживання у приватних осіб / реєстрація	<a href="https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/informacije/smjestaj/154">https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/informacije/smjestaj/154</a>	



Охорона здоров'я		
Медична допомога, включно з психологічною підтримкою	<a href="https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/informacije/zdravstvena-zastita/156">https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/informacije/zdravstvena-zastita/156</a>	
Особи з інвалідністю	<a href="https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/informacije/socijalna-prava-i-pomoc/155">https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/informacije/socijalna-prava-i-pomoc/155</a>	
COVID-19	<a href="https://cijepise.zdravlje.hr/">https://cijepise.zdravlje.hr/</a>	
Доступ до освіти		
Інформація про доступ до освіти (від дитячого садка до вищої освіти)	<a href="https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/informacije/obrazovanje/158">https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/informacije/obrazovanje/158</a>	



Міжнародний захист		
Інформація про те, як подати заяву на отримання міжнародного захисту	<a href="https://gov.hr/en/applicants-for-international-protection/1202">https://gov.hr/en/applicants-for-international-protection/1202</a>	
	<a href="https://mup.gov.hr/aliens-281621/international-protection/applicants-for-international-protection/281625">https://mup.gov.hr/aliens-281621/international-protection/applicants-for-international-protection/281625</a>	
Додаткова підтримка		
Українська діаспора	<a href="https://www.expatincroatia.com/ukraine-citizens/">https://www.expatincroatia.com/ukraine-citizens/</a>	
Можливості безкоштовного проїзду		
Безкоштовні перевезення	<a href="https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/informacije/prava-i-obveze-osobe-pod-privremenom-zastitom/153">https://hrvatskazaukrajinu.gov.hr/informacije/prava-i-obveze-osobe-pod-privremenom-zastitom/153</a>	
Спеціальна сторінка Європейської комісії для людей, які покидають Україну	<a href="https://ec.europa.eu/info/strategy/priorities-2019-2024/stronger-europe-world/eu-solidarity-ukraine/eu-assistance-ukraine/information-people-fleeing-war-ukraine_en#relatedlinks">https://ec.europa.eu/info/strategy/priorities-2019-2024/stronger-europe-world/eu-solidarity-ukraine/eu-assistance-ukraine/information-people-fleeing-war-ukraine_en#relatedlinks</a>	



Допомога від УВКБ ООН в Хорватії	<a href="https://help.unhcr.org/croatia/">https://help.unhcr.org/croatia/</a>	
Хорватський Червоний Хрест	<a href="http://www.hck.hr">www.hck.hr</a>	
<b>Ресурси EUAA</b>		
Інформаційні листівки EUAA для українців	<a href="https://euaa.europa.eu/euaa-response-war-ukraine-vidpovid-euaa-agentstvo-evropeyskogo-soyuzu-z-pitan-pritulkuna-viynu-v-ukraini">https://euaa.europa.eu/euaa-response-war-ukraine-vidpovid-euaa-agentstvo-evropeyskogo-soyuzu-z-pitan-pritulkuna-viynu-v-ukraini</a>	
Додаткова інформація про тимчасовий захист в інших країнах	<a href="https://whoiswho.euaa.europa.eu">https://whoiswho.euaa.europa.eu</a>	





Publications Office  
of the European Union

